Porównanie tłumaczeń Rodzaju 49:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem Jakub wezwał swoich synów i powiedział: Zbierzcie się, a oznajmię wam, co was spotka w dniach późniejszych.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) w dniach późniejszych, הַּיָמִים ּבְאַחֲרִית ; wg G: w dniach końcowych, τί ἀπαντήσει ὑμῖν ἐπ᾽ ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν. Wyrażenie to znajduje się często we fragmentach prorockich, zob. <x>290 2:2</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 24:14</x>; <x>50 4:30</x>; <x>50 31:29</x> [↑](#footnote-ref-3)